# REGULATION (EEC) No 2609/73 OF THE COMMISSION

## of 26 September 1973

## fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC [1] of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 [2], and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 [3] of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 [4], provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price andcost factors set out in Article 3 of that Regulation ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality ; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 [5] of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68 ; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 [6] of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination ;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed every two weeks ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 September 1973.

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.
(3) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.
(4) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.
(5) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.
(6) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 26 September 1973 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

*(u.a./100 kg)*

| CCT heading No | Description of goods | Refund |
|---|---|---|
| 17.01 | Beet sugar and cane sugar, solid : | |
| | B. Undenatured : | |
| | I. White sugar | — |
| | II. Raw sugar : | |
| | (a) Candy sugar | 3·30 (1) |
| | (b) Other raw sugar | — |

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.